

d'équivalence pour la délivrance d'un permis de l'Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec (c. C-26, r. 208.01) may, among the professional activities that may be engaged in by psychoeducators, engage in the activities required for the completion of the training period or training that would enable the person to be granted an equivalence, on the condition that the person engages in the activities under the supervision of a training supervisor.

3. The training supervisor referred to in sections 1 and 2 must meet the following conditions:

(1) be a member of the Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec;

(2) not have been the subject of any penalty imposed by the disciplinary council of the Order or the Professions Tribunal; and

(3) not have been the subject, in the 5 years preceding the date on which the training supervisor acts as a training supervisor, of a decision by the board of directors of the Order imposing a refresher training period or course, a restriction or suspension of the right to engage in professional activities or the striking off the roll of the Order.

4. This Regulation comes into force on the day of coming into force of paragraph 1.3.2 of section 37.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), introduced by paragraph 1 of section 5 of chapter 28 of the Statutes of 2009.

2041

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Psychologists

— Professional activities that may be engaged in by persons other than psychologists and by psychologists

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than psychologists and by psychologists, made by the board of directors of the Ordre des psychologues du Québec and appearing below, may be submitted to the Government which may approve it with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

Among the professional activities reserved for psychologists and on the terms and conditions set out in the Regulation, the draft Regulation enables persons other than psychologists to engage in the activities required to complete a program of studies leading to a diploma giving access to the permit issued by the Order or a diploma in psychology issued by a university outside Québec, or for the purpose of completing a training period or training to obtain an equivalence of diploma or training or for the purpose of an employment held by those persons.

The draft Regulation also enables psychologists to engage in the activity of assessing neuropsychological disorders within the scope of the training adopted by the Order pursuant to a regulation under paragraph *o* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26).

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Édith Lorquet, Legal Counsel, Ordre des psychologues du Québec, 1100, avenue Beaumont, bureau 510, Mont-Royal (Québec) H3P 3H5; telephone: 514 738-1881 or 1 800 363-2644; fax: 514 738-8838; email: info@ordrepsy.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than psychologists and by psychologists

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. *h*)

DIVISION I

PERSONS OTHER THAN PSYCHOLOGISTS

1. Among the professional activities that may be engaged in by psychologists, the activities required for the completion of a program of studies in psychology may be engaged in by a student registered in a program,

on the condition that the student engages in the activities under supervision and in keeping with the regulatory standards that apply to psychologists relating to ethics and the keeping of records and consulting rooms, and that

(1) the program of studies in psychology in which the student is registered leads to a diploma giving access to the permit issued by the Ordre des psychologues du Québec; or

(2) the program of studies in psychology in which the student is registered leads to a diploma in psychology issued by an educational institution situated outside Québec of a level equivalent to that of the program provided for in paragraph 1.

2. A person who must complete a training period or training for the purposes of the recognition of an equivalence in accordance with the Regulation respecting diploma and training equivalence standards for the issue of a permit by the Ordre des psychologues du Québec (c. C-26, r. 219) may, among the professional activities that may be engaged in by psychologists, engage in the activities required for the completion of the training period or training that would enable the person to be granted an equivalence, on the condition that the person engages in the activities under supervision and in keeping with the regulatory standards that apply to psychologists relating to ethics and the keeping of records and consulting rooms.

3. A person referred to in sections 1 and 2 who has the required knowledge and skills may, where the person acts outside the framework of a program of studies, training period or training, engage in the professional activities that may be engaged in by psychologists in connection with an employment on the condition that the person engages in the activities under supervision and in keeping with the regulatory standards that apply to psychologists relating to ethics and the keeping of records and consulting rooms. That person must also be registered in the register kept for that purpose by the Order.

4. The supervisor referred to in sections 1, 2 and 3 must be a member of the Order and, where applicable, be qualified to engage in the professional activities he or she is supervising and have a minimum of 2 years of practical experience in the field of practice covered by the training program, training period or internship to be completed or by the employment held, if he or she holds a doctorate, or a minimum of 6 years of practical experience, if he or she holds a master's degree.

A person who is a member of another professional order may be a supervisor if the person is qualified to engage in the professional activities he or she is supervising, if the person's competence and experience are equivalent to those required by the supervisor who is a member of the Order and if an active and continuous cooperation relationship is established between that person and the person in charge of practical training activities on behalf of the university or the Order.

The supervisor may not have been the subject, in the 3 years preceding the supervision, of a decision under section 55 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26) requiring the person to complete a period of refresher training or a refresher course or of a decision by a professional order, a disciplinary council or the Professions Tribunal imposing the striking off the roll, or restriction or suspension of the right to engage in professional activities.

On request, the supervisor sends to the Order the contact information of the student or person he or she is supervising and the terms and conditions that apply to the supervisor.

DIVISION II PSYCHOLOGISTS

5. Psychologists may assess, within the scope of the training provided for in the Règlement sur une activité de formation des psychologues pour l'évaluation des troubles neuropsychologiques, approved by the Office des professions on (*insert the date on which the Regulation was approved by the Office*), neuropsychological disorders under the supervision of a person who meets the criteria of recognition as a supervisor provided for in Schedule II to the Regulation to the extent that the performance of that activity is required in order for them to complete the training.

6. This Regulation comes into force on the day of coming into force of paragraph 1.2 of section 37.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), introduced by paragraph 1 of section 5 of chapter 28 of the Statutes of 2009.

2040